

Niederschrift

über die Sitzung (öffentlicher Teil)
des Ausländerbeirats
am Mittwoch, **20.08.2008**, 18:05 Uhr,
Konferenzzimmer, Stadtweinhaus, Prinzipalmarkt 8-9, 48143 Münster

Anwesend waren:

Mitglieder

Herr Dr. Hüseyin Avlar, Herr Julius Charley, Herr Yildirim Eroglu, Herr Antonio Machado da Silva, Herr Spyridon-Paul Marinos, Frau Ximena Cecilia Meza Correa-Flock (ab 18:10 Uhr), Herr Chigozie Ernest Onu, Herr Pararajasingam Parameswaran (ab 18:20 Uhr), Herr Deler Saber, Herr Dr. Georgios Tsakalidis, Herr Dr. Ömer Lütfü Yavuz

von der Verwaltung

Herr Thomas Paal, Herr Jochen Köhnke, Herr Frank Treutler (Amt 50), Herr Oliver Braun (Amt 51)

für die Schriftführung

Kerstin Espenkotte

Es fehlten:

Herr Hidir Ates, Frau Miriam Mercedes Becker-Merino, Herr Jasar Jasarov, Frau Ayfer Kacar, Herr Osman Öztürk, Frau Malgorzata Wojcik, Herr Ahmet Yesilyaprak, Frau Türkian Yüsbasi

Gäste:

Herr Ratsherr Richard-Michael Halberstadt

nichtöffentlicher Sitzungsteil Es fand keine nichtöffentliche Sitzung statt.

Tagesordnung:

- | | | |
|---------------------------|------|---|
| | 1. | Anhörungen |
| <u>V/0260/2008</u>
IV | 1.1. | Kindertagesbetreuungsbericht 2008 |
| | 2. | Eingänge und Mitteilungen |
| | 3. | Anhörungen |
| <u>V/0371/2008</u>
III | 3.1. | Handlungskonzept 'demografischer Wandel in Münster':
Demografiebericht, Demografieleitbild und Steuerungszyklus demografieorientierte Stadtentwicklung |
| | 4. | Berichte |
| <u>V/0487/2008</u>
V | 4.1. | Geschäftsbericht 2007 des Sozialamtes |
| | 5. | Entscheidungen |
| <u>V/0674/2008</u>
V | 5.1. | Zuschüsse des Ausländerbeirates zu Veranstaltungen und Projekten |
| | 6. | Berichte aus den Ausschüssen |
| | 7. | Anfragen, Anregungen und Anträge der Mitglieder des Ausländerbeirates |
| | 8. | Verschiedenes |

Herr Marinos begrüßte die Mitglieder des Ausländerbeirates, die Vertreter und Vertreterinnen aus der Verwaltung, Herrn Ratsherr Halberstadt und die Vertreter der Ausländischen Studierendenvertretung (ASV). Er entschuldigte Frau Wojcik.

Herr Marinos schlug den Mitgliedern des Ausländerbeirates vor, den Tagesordnungspunkt 3.1 Handlungskonzept ‚demographischer Wandel in Münster‘ von der Tagesordnung abzusetzen und auf eine spätere Sitzung zu verschieben. Der Beirat ist mit diesem Verfahren einverstanden.

Weiter regte Herr Marinos an, den Tagesordnungspunkt 4.1 Vorlage Nr.: V/0487/2008, Geschäftsbericht 2007 des Sozialamtes vorzuziehen und die Tagesordnungspunkte 2 und 3.1 zu einem späteren Zeitpunkt zu behandeln. Die Mitglieder beschlossen dieses Vorgehen.

Hinweis:

Die Tagesordnungspunkte wurden in folgender Reihenfolge behandelt: 1.1, 4.1, 2., 3.1, 5.1., 6., 7., 8. In dieser Niederschrift ist jedoch die ursprüngliche nummerierte Reihenfolge beibehalten.

Punkt 1 der Tagesordnung**Anhörungen****Punkt 1.1 der Tagesordnung
V/0260/2008****Kindertagesbetreuungsbericht 2008**

Herr Braun berichtete zur Vorlage und beantwortete Fragen zur Vorlage.

Der Ausländerbeirat nahm den Bericht zur Kenntnis.

Punkt 2 der Tagesordnung**Eingänge und Mitteilungen**

Herr Köhnke berichtete:

- Das INTERREG-IVA-Projekt "Migrationsleitbild in Kooperation mit der Gemeinde Almelo und mit Unterstützung der EUREGIO wurde genehmigt. Es hat ein Volumen von 827.000 € bei einer Laufzeit von drei Jahren (9/2008 bis 8/2011).
- Es haben sechs öffentliche Informationsveranstaltungen für Flüchtlinge in den Stadtteilen und innerhalb der Stadtverwaltung stattgefunden
- Das Migrationsleitbild wurde im Rat verabschiedet. Ein Dank geht an alle Mitwirkenden.
- Am 16.09.2008, 10:00 – 16:00 Uhr findet die Abschlusstagung des Kooperationsprojektes „Brücken bauen für Migrantinnen“ im Stadtweinhaus statt.
- Aktueller Stand des Projektes "Interkultureller Dialog über Grenzen":
 - o Nach dem Schüler- und Schülerinnenwettbewerb im Frühsommer findet am Freitag, 22.08.08, die Preisverleihung im Stadthaus 2 statt.
 - o Als weitere Bausteine des Gesamtprojektes findet die Münsteraner Dialogveranstaltung "MitEinAnder(s)" am 09.09.08 von 17:30 bis 21:30 Uhr im Stadtweinhaus statt. Hier geht es nach einem kurzen Rückblick in die (Inter)-kultur Geschichte Münsters vor allem um eine Standortbestimmung und guten Ansätzen Interkultureller Arbeit um dann im "Cafehaus Interkultur" in Tischdialogen Neues zu spinnen und Visionen zu entwickeln!
 - o Die abschließende binationale Dialogveranstaltung (Münster und Almelo) wird am 21. November stattfinden. Weiteres hierzu in einer der nächsten Sitzungen

Herr Marinos teilte mit:

- Im Rahmen des Projektes „Vielfalt tut gut“ findet eine Veranstaltung am 28.08.2008 von 14:00 – 16:00 Uhr statt.
- Am Rande des Besuches von Herrn Minister Uhlenbrock in Münster hatte er Gelegenheit zu einem Gespräch mit ihm.
- Zu der Veranstaltung des Ausländerbeirates über die Auslandseinsätze der NATO gibt es folgende Zusagen: Herr Polenz, Herr Strässer, Herr Nachtwei (alle Bundestagsabgeordnete), Herr Wieker (1. Korps), Herr Schäfer, Herrn Hoffschulte und Herrn Jostmeier (alle Europa-Union).
- Mutoto e.V. ist ein Kandidat für den Jugendkulturpreis Deutschland.

- In den Räumen des Ausländerbeirates findet eine Ausstellung von SeHT statt.
- Für den Ausländerbeirat für das Jahr 2009 sind Sitzungstermine bis zur Kommunalwahl an folgenden Daten vorgesehen: 04.02., 11.03., 06.05 und 17.06.

Um 19:25 Uhr wurde die Sitzung auf Wunsch der Mitglieder unterbrochen. Um 19:30 wurde sie fortgesetzt.

Danach führte Herr Marinos fort:

Herr Tsakalidis hat gemeinsam mit dem Ausländerbeirat der Stadt Münster ein Buch herausgegeben. Er habe das Vorwort für das Buch geschrieben. Das Buch hat den Titel „Nachhaltige Stadtentwicklung im beginnenden 21. Jahrhundert unter den Bedingungen Agenda 21-typischer Prozesse“ und ist im LIT-Verlag, ISBN-Nr. 978-3-8258-1367-3, erschienen.

Herr Tsakalidis ergänzte, dass er sich entschieden habe, den Ausländerbeirat als Mitherausgeber zu benennen, da das Projekt vom Ausländerbeirat über den Agendaprozess in Münster mit initiiert wurde. Es fasse seine Forschungstätigkeit der letzten zwei Jahre in diesem Buch zusammen.

Die Mitglieder des Ausländerbeirates äußerten ihr Interesse an dem Buch. Es sollen einige Exemplare angeschafft werden. Darüber soll in der nächsten Sitzung noch einmal gesprochen werden.

Herr Marinos teilte weiter mit:

Zum Thema der Sicherheitsbefragung gebe es ein neues Papier vom ASTA bzw. der ASV. Zu diesem Thema werde der Ausländerbeirat das Anliegen der Betroffenen weiter unterstützen. Ihm sei jedoch wichtig darauf hinzuweisen, dass nicht grundsätzlich jeglicher Fragebogen verurteilt werde, da die Bundesrepublik das Recht habe, Fragen zu stellen.

Er wende sich jedoch gegen den Fragebogen in der jetzigen Form und fordert die Politik auf, diesen zurückzunehmen.

An dieser Stelle bat er die Mitglieder darum, dem Vertreter der ASV, Herrn Morales das Rede-recht zu erteilen. Die Mitglieder stimmten diesem Vorschlag zu.

Herr Morales bedankte sich bei den Mitgliedern für die Einladung und für die Unterstützung des Ausländerbeirates. Er betonte ebenfalls, dass es nicht um die grundsätzliche Frage eines Fragebogens gehe, sondern sich der Protest gegen diesen bestimmten Fragebogen richte. Die ASV als Interessenvertretung der ausländischen Studierenden hat eine gemeinsame Aktion gegen den Fragebogen mit dem ASTA gestartet.

Außerdem habe er in Zusammenarbeit mit dem ASTA und dem Anwalt der ASTA Klage gegen die Befragung eingereicht.

Herr Morales verteilte einen Brief an das Innenministerium, der diesem Protokoll als Anlage beigelegt ist.

Herr Marinos kündigte eine Anregung des Ausländerbeirates an den Rat zur nächsten Sitzung an.

Punkt 3 der Tagesordnung**Anhörungen****Punkt 3.1 der Tagesordnung
V/0371/2008**

**Handlungskonzept 'demografischer Wandel in Münster':
Demografiebericht, Demografieleitbild und Steuerungszyklus demografieorientierte Stadtentwicklung**

Die Vorlage wurde auf eine spätere Sitzung verschoben.

Punkt 4 der Tagesordnung**Berichte****Punkt 4.1 der Tagesordnung
V/0487/2008****Geschäftsbericht 2007 des Sozialamtes**

Herr Treutler berichtete zur Vorlage und beantwortete Fragen der Mitglieder des Ausländerbeirates.

Die Mitglieder des Ausländerbeirates nahmen den Bericht zur Kenntnis.

Punkt 5 der Tagesordnung**Entscheidungen****Punkt 5.1 der Tagesordnung
V/0674/2008****Zuschüsse des Ausländerbeirates zu Veranstaltungen und Projekten**

Herr Marinos berichtete zur Vorlage.

Er teilte zu Nr. 13/2008 (Griechisch-Portugiesischer Abend des Ausländerbeirates) mit, dass der Abschluss der Veranstaltung des Ausländerbeirates ein positives Gesamtergebnis hatte, sodass kein Zuschuss mehr erforderlich sei.

Des Weiteren solle Nr. 34/2008 (Richard Nawesi, Projekt „Regionale Konferenz Afrikanischer Vereine im Münsterland“) zurückgestellt werden, bis nähere Unterlagen vorliegen. Nach seinen Informationen erhalte das Projekt Landesmittel.

Bei Nr. 39/2008 (Immanuel-Kant-Gymnasium, Ausstellung zu „Kinder in Peru“, Projekt Puigio) ist die Finanzierung derzeit gesichert, sodass der Antrag ebenfalls zunächst zurückgestellt werde.

Für die Anträge Nr. 41/2008 bis 43/2008 (Herr Onu, Nr. 41: Interaktives Projekt (Sagt ja zu Frieden) des Igbo-Volkes Nigeria, Nr. 42: Vortrag 27.10.2008, Christliche Werte / Glaubensvorstellungen und Lebensweise, Nr. 43: Workshop zu der afrikanischen Musikologie am 28.09.2008) schlage er eine Gesamtsumme von 350 Euro vorwiegend für das Friedenslied vor, womit etwa die Hälfte der beantragten Summe gewährt werde. Damit wird ganz überwiegend das „Friedenslied“ im Rahmen der Interkulturellen Wochen großzügig gewürdigt. Honorare für Vorträge sollten von den jeweiligen Veranstaltern getragen werden.

Herr Onu wies darauf hin, dass bei Antrag Nr. 34/2008 nur sehr geringe Landeszuschüsse zu erwarten seien und regte an, einen Zuschuss zu beschließen. Die Mitglieder des Ausländerbeirates beschlossen mehrheitlich, über den Antrag nicht ohne weitere Unterlagen zu beschließen und ihn zurückzustellen.

Die Mitglieder des Ausländerbeirates beschlossen die Vorlage mehrheitlich.

Beschlussvorschlag:

I. Sachentscheidung:

Folgende Zuschüsse werden gewährt:

lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung:
6.	Förderverein Friedenskapelle e.V.	Interkulturelle Wochen 2008: Konzert mit dem Ensemble „vinorosso“ am 21.09.2008	250	
13.	Ausländerbeirat	Griechisch-Portugiesische Kulturveranstaltung	0	Kein Zuschuss erforderlich
23.	Frauengemeinschaft „Women in Faith“ Christ Apostolic Church Münster e.V.	Interreligiöser, soziokultureller Dialog 28. – 29. Juni 2008	150	
24.	Afghanische Frauengruppe c/o Frau Fürstenberg	Sprache-Lesen-Besuch mit Führung D.-Kultur-Stätte /Bergbau, Kinderbetreuung	250	
25.	Kammertheater Der Kleine Bühnenboden	Gastspiel „Trio Boreale“ 13./14.09.2008	250	
26.	Kommunikationszentrum Café Weltbühne	Musikalische Lesung mit dem Schriftsteller A. Hucklebrink 23.10.08, 19:30 Uhr	300	
27.	LIPA SouthEast Europe Network e.V.	Südosteuropa Filmtage 12.10. – 02.11.2008	250	
28.	Laila Sahrai	Ausstellung Ausländerbeirat und Laila Sahrai „Wahn, Sinn und Unsinn“ 28.06. – 11.08.	300	
29.	SeHT	Ausstellung in den Räumen des Ausländerbeirates 31.08. – 30.09.08	150	
30.	Deutsch-Russische Ge-	Lesung Stadtbücherei am	300	

lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung:
	sellschaft	01.09.2008,20:00 Uhr		
31.	MUM e.V.	Sprach- und Nachhilfeunterricht	350	
32.	ASV	„Festival contre le Racisme“	250	
33.	ASV / Tanzgruppe	ASV Sommerfest Beitrag des Ausländerbeirates für eine Tanzgruppe	150	
34.	Richard Nawesi	Projekt „Regionale Konferenz Afrikanischer Vereine im Münsterland“		
35.	Kathrin Schnieders/ GGUA	Cinema 23.10.08 ungarische Filmemacher Buharov und Pop Ivan @buharov	150	
36.	Jugoslawischer Club „Mladost“	Jubiläum 1978 – 2008, Kultureller Abend	450	
37	TKSV	Sportturnier und –fest, mehrere Disziplinen	700	
38	Tanja Pentcheva	Gitarrenkonzert / Lesung am 21.04.2008	150	
39	Immanuel-Kant-Gymnasium	Ausstellung zu „Kinder in Peru“, Projekt Puigio		z. Zt. keine Kosten
40	Eurasia e.V.	Veranstaltungen a) Intern. Frauent.05.03. b) Musikabend 17.04 c) Intern. Kindert.23.04.	350	beantragt 335 Euro 320 Euro 555 Euro (Summe 1.210 Euro)
41.	Chigozie Onu	Interaktives Projekt (Sagt ja zu Frieden) des Igbo-Volkes Nigeria		beantragt 300 Euro
42	Chigozie Onu	Vortrag 27.10.2008 Christliche Werte / Glaubensvorstellungen und Lebensweise		beantragt 200 Euro
43.	Chigozie Onu	Workshop zu den afrikan. Musikologie am 28.09., 16.00 – 20:00 Uhr		beantragt 150 Euro

2. Bei folgenden Anträgen werden die bereits beschlossenen Zuschüsse um die angegebenen Beträge erhöht:

lfd. Nr.	Zuschuss an:	Zuschuss / Beschluss für:	Betrag in €	Anmerkung:
9	Shiraz Kunst- und Kulturgruppe	Morgenlandkonzert am 08.02.2008	200	Zuschuss bisher 400 Euro
16.	Ausländerbeirat / Reuven Moskovitz	Veranstaltung des Ausländerbeirates am 08.04.2008,	250	Zuschuss bisher 300 Euro

II. Kosten/Folgekosten

Es wird zur Kenntnis genommen, dass Kosten in Höhe von _____ EUR entstehen.

III. Finanzierung/Mittelbereitstellung

Die o. g. Sachentscheidung ist wie folgt zu finanzieren:

Aufwendungen					
	Nr.	Bezeichnung	Haush.-jahr	Betrag €	Bemerkungen
Produktgruppe	0503	Sicherung bes. sozialer Bedarfe			
Teilergebnisplan (Zeile)	15	- Transferaufwendungen	2008		
Insgesamt:					

Punkt 6 der Tagesordnung

Berichte aus den Ausschüssen

Zu diesem Tagesordnungspunkt gab es keine Wortmeldungen.

Punkt 7 der Tagesordnung

Anfragen, Anregungen und Anträge der Mitglieder des Ausländerbeirates

Herr Halberstadt bot den Mitgliedern des Ausländerbeirates an, das Buch von Herrn Tsakalidis über den Aschendorff-Verlag zu beziehen.

Punkt 8 der Tagesordnung

Verschiedenes

Die Teilnehmer am Seminar des Ausländerbeirates einigten sich über Fahrgemeinschaften.

Ende der Sitzung: 20:10 Uhr
Spyridon-Paul Marinos
Vorsitz

Kerstin Espenkotte
Schriftführung